

Ciclo de cine kurdo en Bogotá

Fecha: 15 de marzo de 2023 a 19 de marzo de 2023

Horas: 19:00-22:00

Propuesta

Largometrajes

- El final será espectacular 1h52min
- Berfin 1h13min

Documentales

- El árbol solitario 44min
- La sombra de la montaña kurda 22min
- Amor frente al genocidio 52min
- Floreciendo en el desierto 30min

Cortometrajes

- Hogar 10min
- Meme y Gule 15min
- Después de la guerra 15min

Resumen

Largometrajes

El final será espectacular

Título original: Ji Bo Azadiye

Título internacional: The End Will Be Spectacular

Director: Ersin Çelik

Duración: 112'

Idioma original: Kurdo

Género: Ficción

País y año de producción: Federación del Noreste de Siria-Rojava, 2020

Producción: Rojava Film Commune, Alba Sotorra SL, Demkat Films

Director de Fotografía: Cemil Kizildag

Montaje: Sose Vartanian, Xavi Carrasco

Cast: Arjîn Baysal, Delîl Pîran, Cîhan Seve, Arif Demîr, Sevda Kina

Música: Mehmud Berazi

Sinopsis

Basado en hechos y personas reales, la película cuenta la historia de Zilan, una mujer kurda, que regresa a su tierra natal Diyarbakir tras el rastro de su hermano asesinado. De repente, se encuentra luchando contra la policía y el ejército turcos. Una historia de ideales, amistad, pérdida y sacrificio en lo que parece ser un conflicto desesperado. Las escaramuzas en el invierno 2015/16 reclamaron muchas víctimas. Algunos de los supervivientes protagonizan esta película, dirigida por Ersin Çelik, miembro de la Comuna de Cine de Rojava.

El director

Ersin Çelik nació en 1984 en Malatya, Turquía. En 2006 se graduó en el Departamento de Enseñanza de Ciencias Físicas de Samsun OMU. Eligió el periodismo en lugar de la

enseñanza y trabajó como reportero y gerente regional de la Agencia de Noticias Dicle hasta 2010. Asistió a talleres de cine en el Centro Cultural Cigerxwin en Diyarbakır. En 2010-2013 trabajó como editor, camarógrafo y coordinador en Sim Production. Fue procesado y arrestado muchas veces en Turquía por su trabajo como periodista. Después de 2013, continuó trabajando como periodista, escribiendo libros y haciendo películas Kurdistán Oeste y Sur (Siria e Irak).

Berfin

Título original: Berfîn

Título internacional: Berfin

Directora: Özlem Arzeba

Duración: 73'

Idioma original: Kurmancî

Género: Ficción

País y año de producción: Administración Autónoma del Norte y Este de Siria, 2019

Producción: Rojava Film Commune, Comuna de Cine de Rojava, Demkat Film

Production Med Film, Comuna de Cine de Maxmur

Edición: Gernas Amed, Özlem Arzeba

Música: Mehmud Berazi

Casting: Edûle Şahin, Helen Mihemedî, Dicle Arjîn, Mehmet Kara, Besna Sevik

Sinopsis

Berfin es una joven guerrillera que ha tenido que crecer rápidamente en la guerra de Kurdistán. Mientras intenta adaptarse a su nueva vida en las montañas, se sumerge profundamente en su mundo interior en busca de respuestas para su pasado. Allanamientos de casas, salidas sin retorno, los muertos en la plaza del pueblo, el interminable murmurio de los mayores y una madre que la dejó atrás... Entre sus pérdidas y la guerra en su país, Berfin empieza un viaje en búsqueda de sus recuerdos y su madre. Una historia de búsqueda, guerra y añoranza; amor, pérdida y lucha de una guerrillera de Kurdistán.

La directora

Özlem Arzeba nació en 1980 en Êlih (Batman, Kurdistán del Norte). Desde 1997 trabaja como actriz y guionista. Además del teatro, también se interesó por la literatura y el cine. La directora publicó un libro de poesía llamado Êlîh, the Home of Allah e hizo su debut actoral en 2003, en la película Dema Jin Hezbike. En 2015 rodó su propia película, Wenê.

Documentales

El árbol solitario

Título original: Darên bi tenê

Título internacional: The Lonely Tree

Director: Şêro Hindî (Shero Hinde)

Duración: 43'

Idioma original: Kurmancî, Armenio, Árabe, Asirio

Género: Documental

País y año de producción: Administración Autónoma del norte y este de Siria, 2017

Producción: Rojava Film Commune

Música: Mehmud Berazi

Sinopsis

Kurdistán, la cuna de la civilización, Mesopotamia, la tierra entre los dos ríos. Crisol de naciones, lenguas, culturas, resistencia. El rico patrimonio cultural y artístico que representa la identidad de estas naciones se asemeja a un cuadro compuesto por diversas tradiciones. La música, en particular, transmitida de generación en generación durante miles de años, cuenta las leyendas de resistencia, amor, dolor, nostalgia, heroísmo y valentía de las madres-diosas que siempre han protegido la forma artística original que reside en las canciones populares y que defiende su propia existencia contra el saqueo, la ocupación y las masacres.

El director

Şêro Hindî (Qamishlo, 1983) es director, actor, guionista y profesor de Qamishlo, Siria. Ha realizado documentales, corto y largometrajes basados en la cultura y la herencia lírica del entorno actual de la antigua Mesopotamia y es uno de los fundadores de Komina Fîlm a Rojava (Comuna de Cine de Rojava).

La sombra de la montaña kurda

Título Original: Sîka Çiya yê Kurmênc

Título Internacional: Shadow of the Kurdish mountain

Director: Azad Evdikê

Duración: 22'

Idioma Original: Kurdo

Género: Documental

Año y País de Producción: Federación del Noreste de Siria-Rojava, 2018

Producción: Banos Film

Director de Fotografía: Alberto Garcia

Edición: Azad Evdikê

Música: Mahmoud Berazi

Sinopsis

El director y fotógrafo Azed Evdikê, de Serêkaniyê, estaba en Afrin unos días antes del ataque turco a la ciudad. Había llegado con una caravana de artistas para preparar una semana de actividades culturales que debían celebrar la convivencia en paz de las muchas naciones, lenguas y culturas de la ciudad. La semana del arte nunca se celebrará. Azad vive y relata en directo las horas que precedieron a la invasión de los turcos y sus aliados jihadistas y la huida de decenas de miles de personas obligadas a abandonar sus casas para escapar de la masacre de los ocupantes.

El director

Azad Evdikê nació en Serêkaniyê en 1977. Era profesor, pero la revolución de Rojava cambió la vida de todos y la suya también. Es un profundo conocedor del arte y el cine. Es el fundador de Banos Film, una pequeña escuela y casa de producción abierta en Serêkaniyê en 2018. Banos tenía como objetivo principal brindar un espacio donde fuera posible encontrar películas, pero también cursos, talleres, apoyo a iniciativas a realizar en las escuelas, etc. En los locales de Banos en Serêkaniyê, las personas pudieron compartir historias, memorias, que sirvieron para reconstruir la memoria histórica de la ciudad para un futuro de convivencia pacífica. Sin embargo, en octubre de 2019, Turquía ocupó Serêkaniyê y Azad y los demás miembros de Banos, como decenas de miles de personas, se vieron obligados a abandonar la ciudad. Banos Film reabrió en Qamishlo gracias al apoyo de la Provincia de Bolzano, y continúa sus actividades allí.

Amor frente al genocidio

Título original: Evîn Di Rûyê Qirkirinê De

Título Internacional: Love in the Face of Genocide

Director: Sêro Hindî
Duración: 52'
Idioma Original: Kurdo
Género: Documental
País y año de producción: Federación del Noreste de Siria-Rojava, Siria, 2021
Producción: Comuna de cine de Rojava, Nadiya Derwish
Director de Fotografía: Hogir Qolan
Edición: Eli Feqe
Música: Mehmoud Berazi

Sinopsis

La aislada tierra de los yazidíes en las montañas de Shengal se ha enfrentado a más de 74 masacres a lo largo de su historia. Las más atroces fueron llevadas a cabo por el Estado Islámico en 2014. *Love in the Face of Genocide* (El amor frente al genocidio) explora el impacto del sufrimiento, la religión y la diferencia cultural en las canciones de amor en Shengal, y documenta cómo los yazidíes protegen su legado y cuentan sus historias de amor y dolor a través de las canciones de supervivencia. Los Dengbêj son poetas y bardos kurdos; narradores cantores que transmiten de generación en generación relatos que de otro modo se habrían perdido en el tiempo. Cantadas sin ningún acompañamiento musical, las canciones abarcan una variedad de temas profundos que incluyen el amor, la guerra, la familia, las canciones de cuna, los viajes y otras experiencias. Los kurdos yazidíes históricamente perseguidos mantienen este medio de comunicación y patrimonio artístico en un intento de documentar sus historias para las generaciones futuras.

El director

Sêro Hindî (Qamishlo, 1983) es director, actor, guionista y profesor de Qamishlo, Siria. Ha realizado documentales, corto y largometrajes basados en la cultura y la herencia lírica del entorno actual de la antigua Mesopotamia y es uno de los fundadores de Komina Film a Rojava (Comuna de Cine de Rojava).

Floreciendo en el desierto

Título original: *Blooming in the desert*
Directora: Benedetta Argentieri
Duración: 30'
Idioma original: Árabe
Género: Documental
País y año de producción: Federación del Noreste de Siria-Rojava e Italia, 2021
Producción: Banos Film, Comuna Film of Rojava, Open DDB, Possibile FilmSMK Factory
Cámara: Benedetta Argentieri, Dani Ellis, Sara A. de Ceano-Vivas Núñez
Edición: Azad Avdike, Matteo Mossi
Post-producción: Claudio Cadei, Luigi D'Alife
Traducción: Khabat Abbas, Rose Ali

Sinopsis

Raqqa, ciudad de innumerables imperios a lo largo de los siglos, ha sido testigo de profundos cambios políticos, sociales y culturales en los últimos años. Conquistada y sometida por el Califato Islámico en 2013, Raqqa vivió bajo la violencia y el control del Estado Islámico y fue finalmente liberada por las Fuerzas Democráticas Sirias en 2017. Esta es la historia de tres mujeres que han vivido el régimen baasista, el ascenso y la caída del Califato Islámico y que ahora ponen todas sus esperanzas y energías en construir una alternativa democrática a la guerra y el fundamentalismo.

La directora

Benedetta Argentieri es una periodista independiente y directora de documentales afincada en Italia. Desde 2014 se ha centrado en Irak y Siria, cubriendo el conflicto en

curso y las luchas feministas con artículos y documentales de larga duración. En 2013 participó en el documental Capulcu – Voice of Gezi sobre las protestas del Parque Gezi en Turquía. En 2014 entró por primera vez como cineasta en una zona de guerra activa. En Our War Argentieri y sus coautores cuentan las historias de combatientes internacionales que se han unido a las unidades de Defensa del Pueblo Kurdo en su lucha contra el ISIS. Con I am the Revolution (2018) y Blooming in the desert (2021) Argentieri retrata a tres mujeres cada una que luchan por la democracia, la libertad y la igualdad de género en Afganistán, Irak y Siria. Para su última película The Matchmaker cambia de perspectiva para entrevistar a una joven británica que presuntamente reclutó a otras mujeres para el ISIS.

Cortometrajes

Hogar

Título original: Mal

Título internacional: Home

Directora: Sevinaz Evdike

Duración: 9'40''

Idioma original: sin diálogo

Género: Ficción

País y año de producción: Administración Autónoma del Norte y Este de Siria, 2018

Producción: Rojava Film Commune, Hiwa Arghesh, Alba Sotorra

Director de Fotografía: Alberto García Ballesteros

Sinopsis

En una ciudad destruida por la guerra, mientras la sociedad trata de aceptar las consecuencias de la extrema violencia, una niña pequeña encuentra una peculiar manera de sobrevivir.

La directora

Sevinaz Evdike nació en Serekaniye el 4 de enero de 1991. Es directora del Festival Internacional de Cine de Rojava y fundadora de la Comuna de Cine de Rojava, de la cual también es directora. Dirigió el cortometraje Mal y ha colaborado como asistente de dirección, productora y directora artística en muchas de las obras producidas por la Comuna de Cine de Rojava. Está terminando su nuevo largometraje de ficción.

Meme y Gule

Cortometraje "Meme and Gule"

Título original: Meme û Gule

Título internacional: Meme and Gule

Directora: Hîva Xelîl

Duración: 15'

Idioma original: kurmancî

Género: Ficción

País y año de producción: Administración Autónoma del Norte y Este de Siria, 2018

Producción: Rojava Film Commune

Sinopsis

Meme y Gule son dos niños de un pueblo cercano a Kobane. Están muy unidos y juegan juntos todo el día. Un día, sus familias se pelean y les prohíben jugar juntos. Los dos niños intentan diferentes soluciones para lograr la paz entre sus familias.

La directora

Hîva Xelîl nació en Kobane en 1999. Estudió hasta el tercer año de secundaria. Trabajó en la Comuna de Cine de Rojava en Kobane y en el Festival de Cine de Rojava. Dirigió el cortometraje, "Meme and Gule" y trabajó en varios otros.

Después de la guerra

Cortometraje "After the war"

Título original: Piştî şer

Título internacional: After the War

Directora: Zilan Hemo

Duración: 15'

Idioma original: Kurmancî

Género: Ficción

País y año de producción: Administración Autónoma del Norte y Este de Siria, 2019

Producción: Rojava Film Commune

Sinopsis

Después de la guerra en Kobanê, las familias regresan a su ciudad y a sus casas destruidas. Los hijos de estas familias buscan sus antiguas pertenencias entre los escombros para recomponer su antigua vida.

La directora

Zilan Hemo nació en Kobanê el 5 de julio de 1997. Es guionista y directora y miembro de la Comuna de Cine de Rojava en Kobanê. Estudió en la Academia de Arte Mártir Yekta Herekol. Ha publicado un libro de cuentos, escrito diez guiones de cortometraje y dirigido cinco cortometrajes.